



**PAVILLON FRANCE AU SALON INTERNATIONAL
DE LA CONSTRUCTION MÉCANIQUE À BRNO / FRANCOUZSKÝ PAVILON
NA MEZINÁRODNÍM STROJÍRENSKÉM VELETRHU V BRNĚ**

DOSSIER DE PRESSE / TISKOVÝ MATERIÁL

Valable au 17 octobre 2018 / Články vydané k 17. říjnu 2018

2018 / 2018



ANALYSE DE L'IMPACT MÉDIATIQUE

Le Pavillon France au Salon International de la construction mécanique (MSV) a mis en valeur 17 exposants français, le 18^e étant la Chambre de commerce franco-tchèque (CCFT), l'organisateur du Pavillon France. Le Salon s'est tenu du 1^{er} au 5 octobre 2018 à Brno en République tchèque.

- **2 communiqués de presse de la CCFT (Le Pavillon France et le bilan des échanges commerciaux)**
- **1 édition spéciale dédiée à l'industrie et au commerce avec la France**
- **11 parutions uniques dans les médias**
- **10 articles sur le portail d'actualités CCFT News**
- **84 postes sur les réseaux sociaux**
 - o **Twitter: 33 x**
 - o **Facebook: 35 x**
 - o **LinkedIn: 16 x**

La première phase de la campagne de communication a débuté au printemps par la publication de plusieurs articles sur le Salon MSV, les exposants et leurs projets sur le portail d'actualités CCFT News et sur les réseaux sociaux de la Chambre. Cette étape a abouti à la publication du **premier communiqué de presse** (le 24 septembre 2018) et à sa distribution aux journalistes, avec l'invitation au cocktail franco-tchèque ayant eu lieu lors du Salon MSV.

Au début de la semaine du salon, **une édition spéciale française** a été publiée dans le quotidien économique E15. E15 réunit plus de 40 000 lecteurs, qui sont autant de clients et membres potentiels de la CCFT. L'édition inclut une interview du président de la CCFT.

La deuxième phase intensive de la campagne a été la communication pendant le salon MSV lui-même. En une semaine, ont été publiés sur **les réseaux sociaux 33 tweets, 35 postes sur le Facebook et 16 postes sur LinkedIn**. L'activité sur les réseaux sociaux et la coopération avec les exposants sont importantes pour la visibilité du Pavillon France ainsi que pour la réussite de sa prochaine édition.

Après la fin du Salon MSV, nous prévoyons de publier progressivement **des entretiens individuels avec les exposants** sur CCFT News, sur les réseaux sociaux, et de communiquer des chiffres sur la fréquentation du salon et les témoignages en particulier en direction de la France.

ANALÝZA MEDIÁLNÍCH VÝSTUPŮ

Francouzský Pavilon na Mezinárodním strojírenském veletrhu sdružoval celkem 17 vystavovatelů z Francie, osmnáctým byl pořadatel, Francouzsko-česká obchodní komora. Veletrh se konal od 1. do 5. října 2018 v Brně.

- **2 tiskové zprávy FČOK (Francouzský pavilon a Vzájemná obchodní bilance)**
- **1 speciální vydání věnované francouzskému průmyslu a obchodu**
- **11 unikátních mediálních výstupů**
- **10 článků na portálu CCFT News**
- **84 postů na sociálních sítích**
 - o **Twitter: 33 x**
 - o **Facebook: 35 x**
 - o **LinkedIn: 16 x**



První fáze komunikační kampaně začala na jaře, průběžnou publikací několika článků o veletrhu, vystavovatelích a jejich projektech na zpravodajském portálu [CCFT News](#) a na sociálních sítích FČOK. Tato část vyvrcholila uveřejněním **první tiskové zprávy** (24. září 2018) a její rozesílkou na databázi novinářů společně s pozvánkou na Francouzský koktejl na MSV.

V samotném úvodu MSV vyšlo ve spolupráci s FČOK **speciální vydání věnovaná francouzskému průmyslu a obchodu** v deníku E15, který má denně na 40 000 čtenářů a jehož čtenáři jsou potencionální klienti a členové FČOK. Speciál E15 lze považovat za velký úspěch.

Druhou, intenzivní fází kampaně byla komunikace během samotného veletrhu MSV. Během jednoho týdne bylo zveřejněno **na sociálních sítích: 33 tweetů, 35 postů na facebooku a 16 postů na LinkedInu**. Právě aktivita na sociálních sítích a propojení s vystavovateli jsou důležité pro další spolupráci i viditelnost Francouzského pavilonu.

Po ukončení veletrhu plánujeme postupné vydávání **rozhovorů s jednotlivými vystavovateli** na CCFT News, na sociálních sítích a komunikaci celkových čísel o návštěvnosti a spokojenosti zejména do Francie.

Sommaire / Obsah

E15.....	4
Hospodářské noviny.....	5
Hospodářské noviny.....	6
Hospodářské noviny.....	7
Hospodářské noviny.....	8
Český rozhlas – Radio Prague.....	9
Technický týdeník - Denně.....	10
Technologie zpracování plastů.....	11
Veletrhy Brno.....	12
Veletrhy Brno.....	13
CCFT News	14
Sociální sítě / Réseaux sociaux	14

Contact / Kontakt

Michal Macko

Directeur adjoint, responsable commercial
Zástupce ředitele, obchodní ředitel
Tel +420 224 833 090
E-mail macko@ccft-fcok.cz
Web www.pavillon-france.eu

Linda Salajková

Publication, communication
Publikace, komunikace
Tel +420 224 833 090
E-mail salajkova@ccft-fcok.cz
Web www.ccft-fcok.cz



Název: **Francouzi představí špičkové technologie**
 Titre: **Les Français présentent les technologies de pointe**
 Zdroj / Source : **E15**
 Ekonomický deník, 70.000 čtenářů
 Quotidien économique, 70.000 lecteurs
 Datum / Date : 26. 10. 2018
 Rubrika: Příloha - Francie - obchodní partner ČR (10 stran)
 Rubrique: Pièce jointe – France – partenaire commercial RT (10 pages)
 Odkaz / Lien : <https://www.ccft-fcok.cz/dokumenty/fm/2018-09-e15.pdf>

Francie



E15
Komerční speciál
26. 9. 2018

E15 SPECIÁL

Francouzi představí špičkové technologie

Součástí Mezinárodního strojírenského veletrhu v Brně, který proběhne od prvního do pátého října, je již šestkrát let také Francouzský pavilón. Letos shrnuje na ploše 300 metrů čtverečních celkem 18 vystavovatelů z oblasti přesněho strojírenství, výroby strojů a komponentů, plastikářství nebo světlet technologie. Na brněnský veletrh letos také zamíří delegace osmi francouzských firem z regionu Occitanie. Předsedá Francouzského pavilónu i celá obchodní mise je Francouzsko-česká obchodní komora.

Světlet show pro návštěvníky na stánku G3/5 v společné pavilónu společnosti Air Liquide a Gys, přední francouzské výrobce světlovací techniky. Air Liquide Ošio je jedna na technické plyny a spoluprací firmy zahrnují speciálně u příležitosti Francouzského pavilónu na MSV Prima Numalliance předvede na stánku B5 přímo v chodu jeden ze svých CNC strojů na ohýbání trubek a drátů. Velmi silné zastoupení ve Francouzském pavilónu mají plastářské firmy. V pavilónu G2 se představí specialisti na extruzi a konstruaci technických plastových trubek a profilů ABI Profil. V těsné blízkosti pod vlyskou Francie bude Addiplast, jeden z hlavních evropských výrobců kolorovaných plastových sloupců a příslušenství pro automobilový průmysl. Třetím plastikářem ve Francouzském pavilónu je Vericolore, specialista na kolorované vstříknuté plastové díly pro automobilový průmysl, elektropřímky nebo komerční.

Francozsko-česká obchodní komora je členem sítě francouzských obchodních a průmyslových komor CCI France International, jejím partnerem je i regionální hospodářská komora CCI International Occitanie. PČOK a Jihofrancouzská obchodní komora společně iniciovaly vznik zmluvované podnikatelské delegace osmi firem z okolí jihofrancouzských měst Nîmes a Toulouse, která jsou spojována s letectvím průmyslem. Francozské firmy budou objevovat potenciál jihofrancouzského regionu, vystavovat ve Francouzském pavilónu i na veletrhu obecně a také se v rámci předem dojednaných obchodních schůzek setkat s potenciálními českými partnery.



„Vzájemný obchod mezi oběma zeměmi nadále roste. Česko zůstává druhým nejvýznamnějším obchodním partnerem Francie z nových členských států Evropské unie. Zároveň je Francie dlouhodobě pátým nejvýznamnějším obchodním partnerem České republiky a také pátým největším investorem“, říká Michal Macko, obchodní manažer a zástupce ředitele Francozsko-české obchodní komory.

V úterý 2. října od 16 hodin proběhne mezi stánky v pavilónu V50 a V51 Francozsko-italsko-český lektorel, který oběhne zahájí 16. ročník Francozského pavilónu.

Francozsko-česká obchodní komora se již více než 20 let věnuje rozvoji francozsko-české podnikatelské komunity, obchodní a kulturní vztahů obou zemí a zároveň je podporovatelem myšlenky jednotné Evropy. Sdružuje více než 300 členských společností, pořádá na 70 akcí ročně a více než 70 firem může využít služeb obchodního oddělení PČOK pro vstup na zahraniční trh nebo služeb podnikatelského inkubátoru. **chad/**

VYSTAVOVATELÉ VE FRANCOUZSKÉM PAVILÓNU 2018

Spiral Flow	www.spiralflow.cz	Obch. zastupitel
ABI PROFILS	www.abiprofiles.cz	Výroba technických plastových profilů a trubek (křivky a křivky)
Addiplast	www.addiplast-group.com	Společnost pro (poly)chemické, automobilový a elektronický/kosmický průmysl. Vývoj a výroba speciálních polymerů (materiálů)
Air Liquide CZ & SE	www.airliquide.cz	Dodávatel průmyslových, potravinářských a speciálních plynů
CCI Occitanie	www.occitanie.cci.fr	Regionální hospodářská komora
DEVINO consulting	www.devino.com	Implementace softwaru Sage ERP X3
SIMO Maat	www.simoftware.com	Vývoj softwaru, specializace na systémy pro počítačové řízení výroby
DOM France	www.dom-france.fr	Výroba a distribuce komponentů pro přenos mechanické energie
GYS	www.gys.fr	Výroba a distribuce komponentů pro přenos mechanické energie
HITCHCOCK LE JOINT FRANCAIS	www.hitchcock-le-joint.com	Výroba křivkových systémů, O-kroužků, K-kroužků, UST trubek
CHAMBERLAIN	www.chamberlain.cz	Připojení střešního křídla křivky křivky křivky
LACHTUNG SPRING	www.lachtungspring.com	Vývoj a výroba pružných prvků a křivkových systémů
Numalliance	www.numalliance.com	Vývoj, výroba a prodej CNC strojů a ohýbač drátů, trubek a křivkových systémů

PRECISA MOLEN CZ	www.precisamolen.com/cz	Výroba, prodej, kalibrace, servis vah a váhových zařízení pro průmysl
PRINTACK	www.printack.com	Vývoj softwaru pro tvorbu etiket, výroba etiketových dílů
SCE - Systèmes Climatisés Service	www.sce-se.com	Vývoj, výroba, prodej a pronájem klimatizačních komor z průmyslových zařízení
SIEBEC	www.siebec.com	Vývoj, výroba a kompletní dodávky průmyslových čerpadel, filtrů a odstraňovačů znečištění
TOTAL, ČESKÁ BENZINA	www.total.cz	Přímý prodej oleje, plastikářské směsi a speciální kapaliny
VERNICOLOR	www.vernicolor.ro	Automobilový dodavatel specializovaný na výrobu dekorativních plastových dílů

DELEGACE FRANCOUZSKÝCH FIREM Z REGIONU OCCITANIE

Spiral Flow	www.spiralflow.cz	Obch. zastupitel
THYS	www.thys-technologie.com	Specializované zařízení a nástroje pro průmysl
AC-Sporth	www.ac-sporthologie.com	Výroba mikrobiologických systémů odběr vzorků
Examination	www.examination.com	Výroba specializovaných audiovizuálních technologií
WERNER	www.werner-plastic.com	Wahlweise plastů, 3D a 2D tisk
MGCS	www.mgcs.fr	Přímý prodej
NEWTEC Scientific	www.newtec.fr	Optická a elektronická mikroskopie
DA Service Limited	www.dal-group.com	Přímý obchod
TRE-Optim	www.tre-optim.com	Výroba optických systémů do nádobných prostředků



Název: **Francouzsko-český obchod dosáhl nového rekordu**
Titre: **Un nouveau record de l'échange économique franco-tchèque**

Zdroj / Source : **Hospodářské noviny**
Ekonomický deník, 157.000 čtenářů
/ Quotidien économique, 157.000 lecteurs

Datum / Date : 1. 10. 2018
Rubrika / Rubrique: Veletržní příloha / Supplément Salon

Odkaz / Lien : <https://archiv.ihned.cz/c1-66265290-francouzsko-cesky-obchod-dosahl-noveho-rekordu>

VI Země na veletrhu

pondělí, 1. října 2018

★ Mezinárodní partnerství

Francouzsko-český obchod dosáhl nového rekordu

Ekonomické partnerství Francie a České republiky se rozvíjí velmi dynamicky jak z pohledu vzájemné obchodní výměny, tak z pohledu investic. Strojírenství je společné s automobilovým, leteckým nebo jaderným průmyslem jednou z významných oblastí spolupráce obou zemí. Osmnáct francouzských strojírenských a plastikařských firem se letos představí na Francouzském pavilonu na Mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně. Pořadatelem Francouzského pavilonu je Francouzsko-česká obchodní komora (FCOK).

V Česku v současnosti působí více než 1200 společností, v nichž mají podíl francouzští akcionáři. Služob obchodního oddělení FCOK pro vstup na český trh každoročně využije na 70 firem, francouzská přítomnost v tuzemsku tak neustále roste.

„V roce 2017 dosáhla vzájemná obchodní výměna Francie a Česka nového rekordu ve výši 11,5 miliard eur, tedy o 10 % více než v roce předchozím, a Česko tak zůstává druhým nejvýznamnějším obchodním partnerem Francie z nových členských států Evropské unie. Zároveň je Francie s investicemi ve výši 9,7 miliard eur za rok 2017 třetím největším investorem v celkovém objemu investic v ČR,“ uvedl Michal Macko, obchodní manažer a zástupce ředitele Francouzsko-české obchodní komory.

Složení francouzských vystavovatelů na MSV je velmi pestré jak po odborné stránce, tak co do velikosti podniků. Najdeme mezi nimi několik jedniček v oboru v celosvětovém měřítku i firem s unikátní výrobou. Na Francouz-



Michal Macko, obchodní ředitel FCOK. foto: BVM

ském pavilonu letos můžete potkat výrobce obráběcích strojů a strojních komponentů (Numalliance, Lachant Spring, Chambrelan), klimatických komor (SCS), technických plastů (ABI Profiles, Addiplast, Vernicolor) a průmyslových filtrů (Siebec), ale také dodavatele průmyslových plynů, olejů a maziv (Total, Air Liquide). Nejčastějším klientem pro tyto francouzské firmy je na českém trhu automobilový průmysl. Všichni vystavovatelé jsou výrobní podniky, pouze dva z nich nabízejí služby.

K Francii neodmyslitelně patří i umění uživat si života. V úterý 2. října od 16 hodin proběhne přímo mezi stánky v pavilonu V50 a V51 Francouzsko-italsko-český koktejl, který oficiálně zahájí 16. ročník Francouzského pavilonu. Hosty přivítá Roland Bourgeois, předseda Francouzsko-české obchodní komory.

ts



Francouzský pavilon na loňském MSV. foto: ARCHIV



Název: **Francouzsko-český podnikatelský příběh**
Titre: **Un parcours d'entrepreneur franco-tchèque**

Zdroj / Source : **Hospodářské noviny**
Ekonomický deník, 157.000 čtenářů
/ Quotidien économique, 157.000 lecteurs

Datum / Date : 1. 10. 2018
Rubrika / Rubrique: Veletržní příloha / Supplément Salon

Odkaz / Lien : <https://archiv.ihned.cz/c1-66265280-francouzsko-cesky-podnikatelsky-pribeh>

Francouzsko-český podnikatelský příběh

Francouzský výrobce průmyslového lineárního vedení Chambrelan vznikl v roce 1956 v přístavním městě na pobřeží Atlantiku Le Havre. První formou přítomnosti na českém trhu byl obchodník na částečný úvazek z FČOK, který ho zastupoval u potenciálních českých klientů a opakovaná účast na Francouzském pavilonu na Mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně. Díky každoročním úspěchům se Chambrelan na strojírenský veletrh letos opět vypraví, a to již po třinácté.

Po prvním úspěchu založil Frédéric Couppey v roce 2006 českou pobočku, která se stala výchozím bodem pro expanzi do země východní Evropy. Právě v Praze našla společnost Chambrelan pro expanzi do země bývalé Jugoslávie a do Ruska dostatečně jazykově vybavené spolupracovníky.

Chambrelan s podílými 43 zaměstnanci dnes vyváží lineární vedení do 37 zemí světa a Česká republika spolu se Slovenskem se stala sedmým nejdůležitějším trhem. To vše pouze s jedním zaměstnancem



Francouzský pavilon na loňském MSV. Foto: ARCHV

v Česku a po celých dvanáct let kompletní administrativně-obchodní podporu služeb podnikatelského inkubátoru Francouzsko-české obchodní komory. Česká pobočka za poslední čtyři roky zdvojnásobila obrát z 10 na téměř 20 milionů korun.

„Chambrelan již mnoho let ke své spokojenosti využívá stále rostoucího panelu služeb nabízených FČOK. K obchodnímu rozvoji firmy přispívá FČOK svou pomocí s náborom do vedení pobočky a s účetnictvím. Kvalita těchto nabízených služeb nám umožnila soustředit se čistě na samotný obchod, což také vysvětluje náš mimořádný úspěch v této zemi. Letos totiž utržíme přibližně 18 milionů korun, a to tam, kde jsme před dvanácti lety začínali na nule,“ říká Frédéric Couppey, prezident a generální ředitel Chambrelan.

Podpora podnikání a obchodu mezi oběma zeměmi patří k službám poskytovaným Francouzsko-českou obchodní komorou. Každoročně se na ni s plány na vstup na zahraniční trh, vyhledání obchodních partnerů nebo zaměstnanců obrátí sedmdesátka firem, většinou z Francie. Podnikatelským inkubátorem Francouzsko-české obchodní komory za jedenáct let existence prošlo 110 firem, přes čtyřicet z nich v něm v současné době působí. 15



Název: **Francouzská podnikatelská delegace objevuje potenciál českého strojírenství**
 Titre: **Une délégation d'entrepreneurs français à la découverte du potentiel de l'industrie mécanique tchèque**
 Zdroj / Source : **Hospodářské noviny**
 Ekonomický deník, 157.000 čtenářů
 / Quotidien économique, 157.000 lecteurs
 Datum / Date : 2. 10. 2018
 Rubrika / Rubrique: Veletržní příloha / Supplément Salon
 Odkaz / Lien : <https://archiv.ihned.cz/c1-66267130-francouzsko-podnikatelska-delegace-objevuje-potencial-ceskeho-strojirenstvi>

Země na veletrhu VII

úterý, 2. října 2018

Francouzská podnikatelská delegace objevuje potenciál českého strojírenství

Na brněnský veletrh letos zamíří podnikatelská mise osmi francouzských firem z regionu Occitanie, z okolí měst Nîmes a Toulouse. Vedle 18 vystavovatelů v rámci Francouzského pavilonu je to další skupina zájemců o české strojírenství a další přidružené obory. Zástupci jihofrancouzských firem stráví v Brně celý týden, budou objevovat potenciál jihočeského regionu, vystavovatele na Mezinárodním strojírenském veletrhu a také se v rámci předem dojednaných obchodních schůzek setkají s potenciálními českými partnery.

Obchodní misi zorganizovaly společně Francouzsko-česká obchodní komora a regionální hospodářská komora CCI International Occitanie, jež jsou obě součástí sítě francouzských obchodních a průmyslových komor CCI France International. Delegaci doprovází také odbornice na střední a východní Evropu z CCI du Gard Virginie Laroche. „Území bez průmyslu nemá žádnou budoucnost. Departement Gard je druhým pilířem průmyslu v Occitanii a čeká ho skvělá budoucnost, do které chtějí tamní firmy zapojit i nové české partnery. Účastníci podnikatelské mise



Francouzský pavilon na MSV. FOTO: JAN SYMON

chtějí navázat spolupráci v oblasti technologií s vysokou přidanou hodnotou a inovací a pomoci tak všem zúčastněným v mezinárodním růstu,* vysvětluje Virginie Laroche z CCI Gard.

Ochrana vysoce střežených objektů je velmi citlivý a náročný úkol. K jeho úspěšnému plnění přispívá i francouzská firma Exavision, výrobce specializované audiovizuální

techniky jako jsou kamery, senzory, čidla nebo radary. Na bezpečnost se jistým způsobem zaměřuje i AC-Sperli, výrobce mikrobiologických systémů odběrů vzorků pro kontrolu kvality vzduchu nebo přítomnosti azbestu. Vstříc novým českým partnerům se vydala i firma 7tech, výrobce automatizovaných měřících a testovacích přístrojů na míru.

lis



Název: **Špičkové technologie a svářecí show na Francouzském pavilonu**
Titre: **Les technologies de pointe et un show de soudage au Pavillon France**
Zdroj / Source : **Hospodářské noviny**
Ekonomický deník, 157.000 čtenářů
/ Quotidien économique, 157.000 lecteurs
Datum / Date : 2. 10. 2018
Rubrika / Rubrique: Veletržní příloha / Supplément Salon
Odkaz / Lien : <https://archiv.ihned.cz/c1-66267130-francouzsko-podnikatelska-delegace-objevuje-potencial-ceskeho-strojirenstvi>

VII Lidské zdroje

úterý, 2. října 2018



Nová pec ve slévárně je investicí z roku 2013. FOTO: KOVO SVIT MAS

Špičkové technologie a svářecí show na Francouzském pavilonu

Na českém trhu dnes působí více než 1200 společností, v nichž mají podíl francouzští akcionáři a mnohé další o vstup usilují, například prostřednictvím expozice v rámci 16. ročníku Francouzského pavilonu na Mezinárodním strojírenském veletrhu. Francouzský pavilon letos sdružuje na ploše 300m² celkem 18 vystavovatelů z oblasti přesného strojírenství, výroby strojů a komponentů, plastikářství nebo svářecích technologií.

Svářecí show pro návštěvníky na stánku G2/5 si společně připravily společnosti Air Liquide a Gys, přední francouzský výrobce svařovací techniky. Air Liquide je světová jednička v oboru technických plynů a spolupráci firmy zahájily speciálně u příležitosti Francouzského pavilonu na MSV. Pozornost si jistě zaslouží i firma Numalliance, která předvede na stánku B5 v chodu jeden ze svých CNC strojů na ohýbání trubek a drátů. O detailech stroje si

na místě budete moci promluvit s jeho technologem.

Velmi silné zastoupení na Francouzském pavilonu mají také plastikářské firmy. V pavilonu G1 se představí specialista na extruzi a koextruzi technických plastových trubek a profilů ABI Profils, který vystavuje na MSV již potřetí. V těsné blízkosti pod vlajkou Francie bude Addiplast, jeden z hlavních evropských výrobců kolorovaných plastových kompaundů a masterbatchů pro automobilový průmysl. Firma se stovkou zaměstnanců a obrátem 28 milionů euro vyvážá téměř polovinu své výroby, jejich plastové předměty vyráběné a barvené na míru využívají k vlastní výrobě firmy z (petro)chemického, automobilového a elektrotechnického průmyslu. Třetím plastikářem na Francouzském pavilonu je Vernicolor, specialista na kolorované vstřikované plastové díly pro automobilový průmysl, elektroprůmysl nebo kosmetiku.



Titre: **A Brno, le 60e salon de la construction mécanique a attiré 18 sociétés françaises**

Název: **60. ročník MSV v Brně přilákal 18 francouzských firem**

Zdroj / Source : **Český rozhlas – Radio Prague**
 Frankofonní vysílání Českého rozhlasu, 75.000 posluchačů měsíčně
 / Radio francophone de la Radio publique tchèque (Český rozhlas), 75.000 auditeurs par mois
 4. 10. 2018
<https://www.radio.cz/fr/rubrique/economie/a-brno-le-60e-salon-de-la-construction-mecanique-a-attire-18-societes-francaises>

Datum / Date :

Radio Praha | en français

ACTUALITÉS ▾ ÉCONOMIE ▾ SOCIÉTÉ ▾ TOURISME ▾ CULTURE ▾ SPORT ▾ HISTOIRE ▾

English

A BRNO, LE 60E SALON DE LA CONSTRUCTION MÉCANIQUE A ATTIRÉ 18 SOCIÉTÉS FRANÇAISES

Anna Kubišta
 03-10-2018
 S'abonner au flux RSS
 Imprimer

Plus importante foire industrielle existant en Europe centrale et de l'Est, le Salon international de la construction mécanique (MSV) a ouvert ses portes lundi à Brno. La France participe également à l'événement avec dix-huit entreprises présentes, spécialisées notamment dans la production de machines, d'équipements industriels et la plasturgie.

Cette année, le Salon de la construction mécanique de Brno souffle ses 60 bougies et célèbre également à cette occasion le centenaire de la fondation de la Tchécoslovaquie. Pour ce faire, la Slovaquie voisine, anciennement partie intégrante de la Tchécoslovaquie, est le partenaire du salon et présente la plus importante exposition parmi tous les pays participants.

La France est bien présente elle aussi à cette 60e édition qui rassemble 1 651 entreprises de trente-deux pays, même si traditionnellement, l'Allemagne voisine est bien représentée, de même que la Slovaquie, donc, l'Italie et l'Autriche.

Pour la seizième année consécutive, le Pavillon France est organisé par la Chambre de commerce franco-tchèque (CCFT). Sur un lieu de rencontre privilégié pour tous les producteurs, fournisseurs et chercheurs de la région, qui attirera tout au long de la semaine quelque 80 000 visiteurs du monde entier, dix-huit sociétés françaises exposent leur activité sur un espace de 300 m2.

La liste des exposants du Pavillon France est variée tant au niveau de leurs activités qu'au niveau de la taille de l'entreprise. Des producteurs de machines-outils sur mesure (Numalliance), d'enceintes climatiques (SCS - Systèmes Climatiques Service), de pompes industrielles (SIEBEC), de ressorts (Lachant Spring CZ) ou encore des fournisseurs de gaz, huiles et lubrifiants industriels (Total, Air Liquide) sont ainsi présentés à Brno.

« Les échanges commerciaux entre la France et la République tchèque ne cessent de croître. En 2017, ces échanges ont atteint un record de 11,5 milliards d'euros, soit 10 % de plus que l'année précédente. La République tchèque reste le deuxième partenaire commercial le plus important de la France parmi les nouveaux Etats membres de l'Union européenne. Dans le même temps, avec des investissements à hauteur de 9,7 milliards d'euros en



Le Salon international de la construction mécanique, photo: Václav Šálek/ČTK



Photo : Archives de la Chambre de commerce franco-tchèque



Název: **MSV láká francouzské plastikáře i svářeče**
Titre: **Le salon MSV attire des plasturgistes et des soudeurs français**
Zdroj / Source : **Technický týdeník - Denně**
Bimensuel technique, tirage 9000 exemplaires
/ Technicky zaměřený čtrnáctideník s nákladem 9000 výtisků
Datum / Date : 9/ 2018

září 2018

MSV láká francouzské plastikáře i svářeče



Součástí Mezinárodního strojírenského veletrhu v Brně je již šestnáct let také Francouzský pavilon. Letos sdružuje na ploše 300m² celkem 17 vystavovatelů ze všech koutů Francie a oblastí, jako je přesné strojírenství, výroba strojů a komponentů, plastikářství nebo svářečské technologie. Na brněnský veletrh letos také zamíří delegace devíti francouzských firem z regionu Okcitanie. Pořadatelem Francouzského pavilonu i delegace je Francouzsko-česká obchodní komora.



Složení francouzských vystavovatelů je velmi pestré jak po odborné stránce, tak co do velikosti podniků. Najdeme mezi nimi výrobce obráběcích strojů a strojních komponentů (Numalliance, Lachant Spring, Chambrelan), klimatických komor (SCS), technických

plastů (ABI Profils, Addiplast, Vernicolor) a průmyslových filtrů (Siebec), ale také dodavatele průmyslových plynů, olejů a maziv (Total, Air Liquide). Nejčastějším klientem pro tyto francouzské firmy je na českém trhu automobilový průmysl. Všichni

vystavovatelé jsou výrobní podniky, pouze dva z nich nabízejí služby.

Kvality českého přesného strojírenství, automobilového a leteckého průmyslu mají takový vzhled, že se na MSV vypraví i delegace francouzských firem z okolí jihofrancouzských měst Nîmes a Toulouse, města spojeného právě také s leteckým průmyslem. Francouzsko-česká obchodní komora je členem sítě francouzských obchodních a průmyslových komor CCI France International, jejímž partnerem je i regionální hospodářská komora CCI International Occitanie. FČOK a jihofrancouzská obchodní komora společně iniciovaly vznik zmiňované podnikatelské delegace. Francouzské firmy budou objevovat potenciál jihomoravského regionu, vystavovatele na Francouzském pavilonu i na MSV obecně a také se v rámci předem dojednaných obchodních schůzek setkají s potenciálními českými partnery.

FRANCOUZSKÁ SVÁŘEČI SHOW NA MSV

Velmi silné zastoupení na Francouzském pavilonu mají plastikářské firmy. V pavilonu G1 se představí specialista na extruzi a koextruzi technických plastových trubek a profilů ABI Profils. V těsné blízkosti pod vlajkou Francie bude Addiplast, jeden z hlavních evropských výrobců kolorovaných plastových kompaundů a masterbatchů pro automobilový průmysl. Třetím plastikářem na Francouzském pavilonu je Vernicolor, specialista na kolorované vstřikované plastové díly pro automobilový průmysl, elektropřemysl nebo kosmetiku. Svářečí show pro návštěvníky na stánku G2/5 si společně připravily společnosti Air Liquide a Gys. Gys je přední francouzský výrobce svařovací techniky, Air Liquide číslo jedna na technické plyny. Firma Numalliance předvede na stánku B5 přímo v chodu jeden ze svých CNC strojů na ohýbání trubek a drátů.

V úterý 2. října od 16 hodin proběhne přímo mezi stánky v pavilonu V50 a V51 Francouzsko-italsko-český koktejl, který oficiálně zahájí 16. ročník Francouzského pavilonu a otevře také Italský pavilon. Hosty přivítá Roland Bourgeois, předseda Francouzsko-české obchodní komory, a velvyslanci Francie a Itálie.

Více informací na www.pavillon-france.eu



Název: **Francouzské plastikáře láká MSV v Brně**
 Titre: **Les plasturgistes français attirés par le salon MSV à Brno**
 Zdroj / Source : **Technologie zpracování plastů**
 Mensuel technique
 / Technicky zaměřený měsíčník
 Datum / Date : 9/ 2018

AKTUALITY

5

TECHNOLOGIE ZPRACOVÁNÍ PLASTŮ

Francouzské plastikáře láká MSV v Brně

Součástí Mezinárodního strojírenského veletrhu v Brně je již 16 let také Francouzský pavilon. Letos sdruží na ploše 300 m² celkem 17 vystavovatelů ze všech koutů Francie. Velmi silné zastoupení budou ve Francouzském pavilonu mít plastikářské firmy. V pavilonu G1 se představí specialista na extruzi a koextruzi technických plastových trubek a profilů ABI Profils. V jeho těsné blízkosti bude mít stánek Addiplast, jeden z hlavních evropských výrobců kolorovaných plastových kompaundů a masterbatchí pro automobilový průmysl. Třetím významným plastikářem bude Vernicolor, specialista na kolorované vstřikované plastové díly pro automobilový průmysl, elektropřůmysl nebo kosmetiku.

„Vzájemný obchod mezi oběma zeměmi nadále roste. Česko zůstává druhým nejvýznamnějším obchodním partnerem Francie z nových členských států Evropské



unie. Zároveň je Francie dlouhodobě pátým nejvýznamnějším obchodním partnerem České republiky a také pátým největším investorem. Francouzi oceňují na ČR

geografickou blízkost, snadnost vstupů na místní trh, přesnost, spolehlivost a kvalitu výrobních firem. Česko je navíc díky centrální poloze strategickým výchozím bodem pro

operace po celé střední a východní Evropě,” uvedl Michal Macko, obchodní manažer a zástupce ředitele Francouzsko-české obchodní komory. ■



Název: **Špičkové francouzské technologie na MSV v Brně**
Titre: **Les technologies de pointe françaises au salon MSV à Brno**

Zdroj / Source : **Veletrhy Brno**

Datum / Date : Web pořadatele MSV / Le site de l'organisateur du Salon MSV

27. 9. 2018

<https://www.bvv.cz/msv/aktuality/spickove-francouzské-technologie-na-msv-v-brně/>

Central European Exhibition Centre

MSV

1.-5.10. 2018

Mezinárodní strojírenský veletrh

Špičkové francouzské technologie na MSV v Brně

Součástí Mezinárodního strojírenského veletrhu v Brně je již šestnáct let také Francouzský pavilon. Letos sdružuje na ploše 300m² celkem 18 vystavovatelů z oblasti přesného strojírenství, výroby strojů a komponentů, plastikářství nebo svářečské technologie. Na brněnský veletrh letos také zamíří delegace osmi francouzských firem z regionu Occitanie. Pořadatelem Francouzského pavilonu i delegace je Francouzsko-česká obchodní komora.

Složení francouzských vystavovatelů je velmi pestré jak po odborné stránce, tak co do velikosti podniků. Mladé firmy s nimi už dnes obchází a představují stávající komponenty.

100 STORIES

PŘÍBĚH PRŮMYSLVÝCH LEGEND

Současně také

IMT
1.-5.10. 2018

FOND-EX
1.-5.10. 2018

WELDING
1.-5.10. 2018

PRO VYSTAVOVATELE

[Oborové členění](#)



Název: **Chambrelan, ukázkový příběh francouzsko-českého podnikání**
 Titre: **Chambrelan, une histoire modèle de l'entrepreneuriat franco-tchèque**
 Zdroj / Source : **Veletrhy Brno**
 Datum / Date : **Web pořadatele MSV / Le site de l'organisateur du Salon MSV**
 4. 10. 2018
<https://www.bvv.cz/msv/aktuality/chambrelan-ukazkovy-pribeh-francouzsko-ceskeho-pod/>

BVV
Veletrhy Brno

Česky

VYSTAVOVATELÉ

NÁVŠTĚVNÍCI

MÉDIA

ZAHRANIČNÍ VELETRHY

PRONÁJMY

VELETRHY BRNO

MSV

Aktuality

[Zpravodaj IN MSV 2018](#)
[Vystavovatelé se představují](#)
[Seznam přihlášených firem](#)
[Seznam přihlášených firem podle států a regionů](#)
[Přehled exponátových novinek](#)

Profil veletrhu

[Vstupenky & Parkování](#)
[Otevírací doba](#)
[Plánek veletrhu](#)

i-Katalog

[Katalog vystavovatelů](#)

Doprovodný program

[100ries - příběh průmyslových legend](#)

Zlatá medaile MSV

[Hodnotitelská komise](#)

Kontakty

PRO VYSTAVOVATELE

[Oborové členění](#)

Homepage → MSV → Aktuality → Chambrelan, ukázkový příběh francouzsko-českého podnikání

MSV
1.-5.10. 2018

Mezinárodní strojírenský veletrh

Chambrelan, ukázkový příběh francouzsko-českého podnikání

Již potřinácté na brněnský strojírenský veletrh zamířil francouzský výrobce průmyslového lineárního vedení Chambrelan. Radí se tak mezi **šestadvacet společností ze země galského kohouta**, které se letos pod křídly Francouzsko-české obchodní komory (FČOK) představují ve velkém Francouzském pavilonu. Najdete jej ve „věčku“.

Příběh společnosti Chambrelan vznikl v roce 1956 v přístavním městě na pobřeží Atlantiku Le Havre. První forma přítomnosti na českém trhu byl obchodník na částečný úvazek z FČOK, který ho zastupoval u potenciálních českých klientů a opakovaná účast na Francouzském pavilonu na Mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně. Díky každoročním úspěchům se Chambrelan na strojírenský veletrh letos opět vypraví, a to již po třinácté.

Po prvním úspěchu založil Frédéric Couppey v roce 2006 českou pobočku, která se stala výchozím bodem pro expanzi do zemí východní Evropy. Právě v Praze našla společnost Chambrelan pro expanzi do zemí bývalé Jugoslávie a do Ruska dostatečně jazykově vybavené spolupracovníky.

Chambrelan s pouhými 43 zaměstnanci dnes vyvážá lineární vedení do 37 zemí světa a Česká republika spolu se Slovenskem se stala sedmým nejdůležitějším trhem. To vše pouze s jedním zaměstnancem v Česku a po celých dvanáct let kompletní administrativně-obchodní podporou služeb podnikatelského inkubátoru Francouzsko-české obchodní komory. Česká pobočka za poslední 4 roky zdvojnásobila obrát z 10 na téměř 20 milionů korun.

MSV - българската версия

Mobilní app BVV Trade Fairs

Stahujte aplikaci BVV Trade Fairs

100 STORIES

PŘÍBĚH PRŮMYSLVÝCH LEGEND

Současně také

IMT
1.-5.10. 2018

FOND-EX
1.-5.10. 2018

WELDING
1.-5.10. 2018



Zdroj / Source :

CCFT News

Portál aktualit z francouzsko-českého prostředí, 1400 uživatelů měsíčně
/ Portail d'actualités franco-tchèques, 1400 utilisateurs par mois

Datum / Date :

9-10/2018

Odkaz / Lien :

<http://www.news.ccft-fcok.cz/fr>

Titres / Titulky

- 15ème édition de Pavillon France et cocktail au Salon MSV à Brno
- Les technologies de pointe du Pavillon France au Salon mécanique en Tchéquie
- Gys investit 11 millions d'euros dans son site de production
- Tour de l'industrie mécanique tchèque en une semaine !
- Salon MSV : 1 600 exposants, 80 000 visiteurs et 60 ans d'expérience
- Pour Deveho, le salon MSV est une question de prestige et de présentation
- Plasturgistes ABI Profils : Les Tchèques sont un peuple pro-industriel

Sociální síť / Réseaux sociaux

Twitter: 33 x

Facebook: 35 x

Linked-in: 16 x

